

VIA
Mağdurlar için Bilgi ve Tavsiye
(*Victim Information and Advice*)

Sheriff ve Jüri Prosedürü Hakkında Bilgiler

**Bu broşürdeki bilgiler diğer diller ve biçimlerde de mevcuttur.
Ayrıntılı bilgi için lütfen VIA ile bağlantı kurun.**

Size Nasıl Yardımcı Olabiliriz?

Giriş

Mağdurlar için Bilgi ve Tavsiye (VIA) birimi bu broşürü size bir suçun mağduru ve/veya tanığı olmanız nedeni ile vermiştir. Savcılık Baş Avukatları (**Kraliyet Savcısı**) bu davanın Asliye Ceza (Sheriff Court) mahkemesinde görülmesine karar verdi. Yargıç ve haktan seçilen üyelerden oluşan 15 kişilik bir jürinin olduğu bu mahkemede jüri suç ile ilgili kararı yargıç ise ceza ile ilgili hükmü verir. Yargıç ve jüri yapılan duruşma prosedüründe sanığa kendisi aleyhindeki suçlamaları ortaya koyan bir **iddianame** (yasal belge) verilir. Bu belgede tanıkların listesi, duruşma sırasında kullanılacak nesne ve belgelerde yer alır. Bu broşürde Yargıç ve Jüri prosedürünün aşamaları açıklanmaktadır VIA bu prosedür sürecinde size yardımcı olabilir.

VIA Hakkında Bilgiler

VIA Yüksek Mahkeme Kalemi ve Savcılık Makamına bağlı bir birimdir. Savcılık Makamı (Savcılık) İskoçya'da işlenen suçları kovuşturmak ve dava açmakla sorumludur.

VIA personeli savcı değildir. VIA personeli olarak bizim görevimiz, mağdurlara, tanıklara ani, beklenmedik ya da suça bağlı ölüm olaylarında yakınlarına yardımcı olmaktır.

İlk Duruşma

(Tanıkların hazır bulunması gerekmez):

Bu duruşmada Yargıç:

- Uygun şekilde gündeme getirilen yasal konuları değerlendirecek;
- Sanığın suçu kabul edip etmediğini soracak ve
- Savcılık ve savunmanın duruşmaya hazır ve istekli olup olmadıklarını belirleyecektir.

Eğer sanık suçu kabul ederse Yargıç orada ceza kararı verebilir. Diğer yandan, yargıç sanığın geçmişi hakkında bilgi edinmek ve ayrıca ne tür cezalandırma seçenekleri olduğunu araştırmak için duruşmayı bir sonraki tarihe **erteleme** (devam) kararı verebilir.

Eğer sanık suçu Kabul etmezse, dosya yargıç ve jürinin hazır bulunduğu celsede ele alınır. Yargıç ve jüri celsesi belirli bir süre içinde yapılacak bir dizi duruşma seansından oluşur

Yargılama Duruşması

(Tanıkların hazır bulunması şarttır)

Eğer mahkemede ifade vermeniz gerekiyorsa size hangi tarihte ve saatte mahkemede hazır bulunmanız gerektiğini belirten bir Çağrı Mektubu (**citation letter**) gönderilir. Eğer belirtilen tarihte mahkemeye gelemeyecekseniz Savcılık Makamı ile ya da VIA ile derhal temasa geçmelisiniz.

Sheriff Court bünyesinde bulunan Tanık Servisi (Witness Service) tanıklara pratik destek sunar ve duruşma öncesi mahkeme salonunun ziyaret edilmesini ayarlayabilir. Eğer VIA'nın sizin adınıza Tanık Servisi ile bağlantı kurmasını isterseniz lütfen bizimle temasa geçin.

Mahkemede duruşma salonuna çağrılmadan önce bir süre beklemek zorunda kalabilirsiniz. Duruşmanın gidişatına bağlı olarak, ifade vermek için duruşma salonuna çağrılmayabilirsiniz ya da sizden başka bir gün tekrar gelmeniz istenebilir.

Duruşmada, jüri tüm delilleri dinler ve **suçlu, suçsuz** ya da **ispatlanamadı** kararlarından birini verir. Eğer jüri suçsuz ya da ispatlanamadı kararı verirse sanık mahkemeden serbest kalır ve dava sona erer.

Ek gereksinimler

Eğer ilk diliniz ya da tercih ettiğiniz dil İngilizce değilse, mahkemede neler söylendiğini anlamınıza ve ifade vermenize yardımcı olması için tercüman ihtiyacınız olabilir. Gündelik yaşam için gerekli İngilizce konuşma düzeyine sahip olsanız dahi tercümana ihtiyacınız olabilir.

Ayrıca Savcılık Makamı tarafından size tercih ettiğiniz dilde verilen mektup ve benzer belgelerin çevirisi için de tercümana ihtiyacınız olabilir.

Mahkemede ifade veren herkes önce doğru söyleyeceğine söz vermek zorundadır. Bu sözü, dininize, dilinize ya da kültürünüze uygun bir şekilde verebilirsiniz.

Eğer bir engelliliğiniz ya da duyu kaybınız varsa, mahkemeye gitmeniz ya da mahkemede ifade vermeniz için bazı ek düzenlemelerin yapılması gerekebilir. Eğer bu tür bir durumunuz ya da ek bir ihtiyacınız varsa lütfen VIA'ya bildirin. Savcılık Makamı ve mahkemeyi sizin bu durumunuzdan haberdar ederiz.

Hüküm

Bazı hallerde yargıç sanık suçu kabul eder etmez ya da sanık suçlu bulunur bulunmaz hüküm verir.

Diğer yandan, yargıç sanığın geçmişi hakkında bilgi edinmek ve ayrıca ne tür cezalandırma seçenekleri olduğunu araştırmak için duruşmaya daha sonraki bir tarihe devam edilmesi kararı verebilir. Eğer Yargıç sanığın geçmişine yönelik bir rapor ya da başka bir bilgi isterse, bu durum her zaman sanığın cezaevine gönderilmesi düşünüldüğü anlamı taşımaz. Bazen Yargıç davayı en iyi şekilde ele almanın yollarını arıyor olabilir. Yargıç hapis cezası vermeyi düşünüyorsa, sanığın 21 yaşının altında olduğu ya da daha önce hapis cezası almadığı hallerde her zaman geçmişe yönelik rapor istenir.

Duruşma sürecinde sanığın cezaevinde olduğu hallerde, Yargıç sanığın ceza hükmü verilinceye kadar kefaletle serbest bırakılıp bırakılmayacağına karar verir.

İtiraz

Sanık ceza / mahkumiyet kararına itiraz edebilir. İtiraz Yüksek Mahkeme Yargıcı tarafından dinlenir. Sanık, yargıcın uygun görmesi koşulu ile itiraz duruşması sonuna kadar serbest bırakılabilir. Buna geçici salıverme (**interim liberation**) denir.

Daha Ayrıntılı Bilgi

Daha ayrıntılı bilgi edinmek isterseniz ya da emin olmadığınız bir konuda görüşmek isterseniz lütfen VIA ile görüşün.

Yerel Destek Kurumlar

Aşağıdaki kurumlar ile bağlantı kurabilirsiniz:

İskoçya Mağdurlara Destek Birimi (Victim Support Scotland)

Suçlardan zarar görenlere pratik ve manevi destek sunar. Bölgenizle ilgili bilgi için:

Çalışma saatleri içinde tel: **0845 60 39 213**

www.victimsupportsco.org.uk

Tanık Servisi (Witness Service)

Mağdurlara, tanıklara ve bunların akrabaya ya da arkadaşlarına mahkeme süreci ve mahkemeye gitme hakkında pratik ve manevi destek sunar.

Bölgenizdeki Tanık Servisi konusunda bilgi almak için lütfen İskoçya Mağdurlara Destek birimi ile bağlantı kurun.

VIA İle Bağlantı Kurun

Daha ayrıntılı bilgi edinmek için lütfen ilişikteki mektupta telefonu verilen bölge VIA birimi ile temasa geçin.

Alternatif bağlantı için:

Victim Information and Advice

Tel: 01389 739557

Mağdurlara Destek ve Tavsiye birimi Yüksek Mahkeme Kalemi ve Savcılık Makamına bağlı bir birimdir.

www.crownoffice.gov.uk